

PAULO ME NEENENI MANU LETA TIMOTI BAU ME

Paulo Jewablenige Timoti ne

¹ Cane, Paulo, Keriso Yeesu me ätyepäneji bi-name gäne Acejiyame me singi miji pi. Cane ätyepäneji gäne ireclota poto cidi me mene jajane-name, lui ireclota Acejiyame te ituge jaji ceerame piyepu lui ireclota mime yene, mine liba Keriso Yeesu cama yepä gemi.

² Timoti, ätrunga cabu ca lui căme miiirage bägrä gäte, cane määme bau me yoogärenine. Acejiyame mime Babe piyepu Keriso Yeesu mime Yageyame, teeme miiji te määme cabu lenajame, teepi owecu äbitame määme täapume piyepu poode ceerame meebine.

Paulo me Eso Mene piyepu Kokre Ceera Mene

³ Cane Acejiyame ne eso yääcärune, cane lui täapume kaakesea jewenenine toraca ngenecu piyepu miiirage asicnenta cama epu pana căme saarewale cina liiyepu. Cane teebine eso yääcärune iyeta padare, ciye bimu, căme irecu ätumuta ngalebora liba meebine ngii naajananune.

⁴ Cane ngene jotwine määme ele mäcu poto cidi me, siige cane baborage singi gäne meebinerage päpäname, piba cane baborage gege lenajame.

⁵ Cane cuta ngene jotwine määme toraca ätrunga poto cidi me, epu ätrunga määme daade Loisi me piyepu määme mage Yuunis me ätrunga liiyepu.

Cane umle gäne, egä mäame cuta pepu ätrunga pisi nyene.

⁶ Peei name pi cane naajenine, maane gone yaabmalute pui kaakesea ne, Acejiyame lui nääcärepi meebine, cane liba ime laacitepene mäame papa cabu me.

⁷ Ingle Acejiyame te lui Seemo itu nicärininuji mibibine, lica niwenininuge wälu me, pätä kokre nicärininuge, niwenininuge singi äbitename potu biname bime täapume piyepu cängena lenajame.

⁸ Peei name pi wälu ajiri gone läbitumi mime Yageyame ne äitnejame, cuta cäme täapume ajiri gone, lui te krokeciye mete cabu nanajinige inge teeme kaakesea name pi. Eewe, pätä maane cane cama mäpu cabu näämyemutepi Miiji Mene name pi. Acejiyame te kokre nääcärenige maane peei ne wawename.

⁹ Tabe niya cabu ca nisechränuuji mibibine, siige nisoglicninuji teeme binamewale täapume, lica mime kaakesea name pi yepä teeme singi piyepu owecu name pi. Agedna me niinäce gaabe me tabe uja ngene jotwananuji mibibine owecu wawename Yeesu Keriso me cabu ca.

¹⁰ Siige page ai padare cabu mine teeme pui owecu ne ituge päpäna, Keriso Yeesu mime ireclota ceera biname te lipu täduji. Miiji Mene cabu ca mine umle gemi, egä Keriso ituge budre me kokre ne agli piyepu ngälu cäco ireclota ne aboclomta mime täapume.

¹¹ Acejiyame te cebine itu najuji Keriso me ätyepäneji biname me lenajame cuta Miiji Mene ne acenename cuta piyepu abiberäjame,

¹² peei name pi cane cewe oocaninine ai mäpu

cabu. Yepä cane ajiri wälu lica gäne, inge cane umle gäne, cane laati cabu me ätrunga ne ituge acita; siige cane umle gäne, egä tabe lui Miiji Mene näcäruji, teeme kokre pisi nyene pui mene ne ire atwime ngälu ngälugaabe me.

¹³ Cane lipu naabiberäjepene maane bääirmi agedname piyepu biname bine abiberäjame, maane pepu jewenepi. Kokre joomlepi ätrunga piyepu singi bine, lui mimi negi, mine liba Keriso Yeesu cama yepä gemi.

¹⁴ Aceji Seemo lui te mime cabu enajenige, maane teeme kokre ca Miiji Mene ne joomlepi, meebine lui mene ituge ceera jajanename.

¹⁵ Maane umle gäte, egä iyeta ätrunga biname cina Asiya probins ngalebora cebine ituge ab-mala, cuta Pugelus Hermogenes.

¹⁶ Yageyame te Onesiporus ne teeme inge cama owecu jaawenepi, inge tabe cebine bucurage gääbu ngenecu miiji me itu naawenanepi. Ngänu gyene, cane krokeciye mete cabu nanajenige, tabe ajiri lica ge,

¹⁷ yepä tabe liba tatyaramtepi Rooma babo cewe me, tabe närngepi, ngälu näpänepi.

¹⁸ Yageyame te teebine owecu jaawenepi atrana bimu cabu! Maane iyeta umle gäte, tabe Epeso babo cewe je cebine lipu bucurage mule ca nätityärepi.

2

Mäpu cabu Lipu Lenajame Wälu cäco

¹ Timoti, ätrunga cabu lui cäme bägrä gäte, maane kokre äbitepi Acejiyame me baborage miiji cabu

ca, lui mime yene, mine liba Keriso Yeesu cabu ninajininuge.

² Maane lui abiberäja ne ituge ätecija căme bau ca biname bime irewale, ecăremepi toraca biname bine, lui cina miiji gemi poto bine abiberäjame.

³ Miiirage cubu biname te mäpu cabu lipu yäämyemutuge, maane cuta miiji mäpu cabu pepu näämyemutepi Keriso Yeesu miiji pi.

⁴ Cubu biname te eei taatu ne jaawenuge, teeme cubu mope biname te lui tääpume jaajuge. Tabe lica cewe kaakesea cabu labrubicuge, ingle tabe singi gyene teeme mope biname ne ngenecu miiji me wawename.

⁵ Coo piiyepu lui biname te luuwamuge daremu acatame, tabe äblicăco păpăna, liba bääclena me toracarage mule bine lica yääcwetnimuge.

⁶ Piiyepu lui calwacupi biname te baborage kaakesea birige wawena, tabe miiji niinăce kuu bine ärucna.

⁷ Maane miiji ngene jotwananepi ai poto cidi me, siige mime Yageyame te page naawenepi maane umle äbitame iyeta gwidape poto cidi me.

⁸ Yeesu Keriso, Acejiyame te lui ne erpinantuji budre cabu ca, lui tage Daawida me kaakesaare, cane lipu ituge abiberäja Miiji Mene cabu ca, tabe miiji puma määme ngenecu cabu.

⁹ Ingle naace popi cane Miiji Mene jaajanane-mune, peei name pi cane cewe oocanenine, ätäyäneji gäne niiyaniya mule biname bime pana. Yepä Acejiyame me Mene ätäyäneji lica gyene,

¹⁰ peei name pi cane nämyemutenige iyeta cewe oocanena cabu je Acejiyame me äjäcräneji biname

bime name pi naace tääpume Keriso Yeesu teebibine niiya cabu ca äsecreraame siige iyeteta ireclota ceerame.

- ¹¹ Ai lui toraca iicana gyene egä,
 “Mine liba Keriso cama budre,
 mine cuta teta cama ireclota lenaja.
- ¹² Mine liba mäpu cabu ämyemutana,
 mine cuta teta cama biname bine waadena.
 Mine liba teebine aina,
 tabe cuta mibibine aina.
- ¹³ Ngänu gyene, mine liba toraca ngenecu cama
 lica teeme tääpume,
 yepä tabe toracarage mime tääpume,
 ingle tabe pipuyame gyene.”

Keriso me Toraca Kaakesea Bägrä

¹⁴ Määme ätrunga ingle biname bine cääri jejemepi ai poto cidi me. Acejiyame me opo gaabe je jejemepi teepi abmalame äcela mule ne mene poto cidi me. Teepi pui mule cabu ca nuuja miiji ne lica jääpänsi, yepä sabe jaawenimusi, lui biname cina yäatecijemuge.

¹⁵ Kokre äbitepi maane Acejiyame me opo gaabe je toracarage kaakesea bägrä lenajame, lui te ajiri lica birige teeme kaakesea tääpume, yepä conocäco yaabiberäjimuge toraca mene Keriso poto cidi me.

¹⁶ Gone emä lenaja, luma Acejiyame cäco budubuduma mene jaatranimusi, ingle biname bine cude padare jaawenimusi Acejiyame bau ca pui mene cina.

¹⁷ Pepu mene lui babo droobo pana gyene, tääpe ne lui te jaarwenuge. Pipu muleyame biname gegi lui Humenus piyepu Piletus.

18 Teepi toraca gaabe ne yaabmalepäsi, jüicemenäsi, egä mine uja budre cabu ca ituge arpinera, siige nuuja biname bime ätrunga ne sabe jewenenäsi.

19 Yepä lui caage inge bine Acejiyame te ituge ätecra, akocneja lica. Pui cabu apu oogäräneji gyene egä, “Yageyame umle gyene, teeme binamewale laati bemi,” cuta apu oogäräneji gyene egä, “Laati te liba jüicuge, egä tabe Yageyame me biname gyene, tabe miiji ätecita niija mule wawena cabu ca.”

20 Baborage mete cabu silba piyepu gol disi taatu lica gemi, yepä uli ca piyepu gawe ca wawenäneji disi cuta piti nemi. Poto lui modamoda mule tääpu memi, poto lui papa mule tääpu memi.

21 Lui biname te luucranuge walya abiberäja cabu ca, cane lui tääpume bii jüicine, tabe ibibi birige toraca mule tääpume epu silba, gol disi liyepu. Tabe ituge mara me äbita teeme Yageyame tääpume. Tabe miiji birige teeme tääpume, ireire yaanajuge iyeta miijimiji mule bine wawenetnäjame.

22 Jigyemepi mamye biname bime singisingi mule bine, ericnemepi conocäco lenajame, ätrungame, singi lenajame ätrunga biname tääpume piyepu teta cama lenajame poode cama. Maane ai mule bine gigri jewenemepi biname cama, ätrunga cabu lui toraca gemi.

23 Yepä emä gone, luma biname cina budubuduma piyepu ngene atwanena cäco mene jaatranimusi. Maane umle gäte, egä teepi mene abaja cabu me latyaruge.

²⁴ Yageyame me kaakesea biname te gone mene abaja, päta tabe miiji owelaamelame lenaja iyeta biname bime täापume. Tabе miiji miijirage pi-iyepu cängena abiberäja biname lenaja,

²⁵ cängena lui te yaablawäjemuge teeme äciseräjayame bine. Acejiyame te pama teebibine pagege atrongära teepi umle äbitame, ngena gyenē toraca.

²⁶ Piba teepi täcnärininusi teeme mopemuli cabu me, luucratnininusi Satani bau ca, lui te teebibine itu jaabaletnecemepi teeme dici ca, siige itu jaawenemepi teeme singi ibi otnime.

3

Mene Ceräcerägäabu Padare poto cidi me

¹ Timoti, maane ngene gone ätrimela, egä ceräcerägäabu padare cabu mage mäpu cirege.

² Piba biname cina teeme täापume taatu singi cirege, piyepu rarekaake singisingi, mope modamoda, teemämu awepyeräja. Teepi niiya mene ca nuuja biname bine sabe jaawenimusi, mage babe bime täापume ätecija cäco, eso mene umle cäco, ätrunga cäco,

³ asicnenta cäco, owecu cäco. Teepi niiya mene jicemusi nuuja biname bime poto cidi me, cängena lenaja umle cäco, asabla cäco. Teepi jäägyemusi iyeta ngena gemi miiji.

⁴ Teepi angletnejayame birige, mage aglecayame, teepi teemämu babo läbitininusi. Teepi täape gwidape täापume magerage singi, lica Acejiyame täापume.

⁵ Teepi puu jicusi, egä teepi ätrunga biname gemi, yepä teeme ireclota cabu ca jääpänusi, egä

pui toraca lica gyene. Maane pepu muleyame biname bime cabu ca cude padare äbitepi.

⁶ Teeme poto cina biname bime mete cabu me yäbäcnusi opo ire awename ngenecu onyaonya magebi bine, lui cina niiya mule sigu cama, teeme singisingi cina lui bine ewadanemenisi.

⁷ Teepi pui magebi cina puu itecijanenemige abiberäja mene, yepä gwidape teepi äblicäco gemi umle äbita toraca mene piyepu mule poto cidi me.

⁸ Yanes Yambres naabi Moose ne lipu iciseräjüjäsi, pui rooriye cina pepu iciseräjinisi toraca mene ne. Teepi mopemuli cäco gemi, ätrunga bine ituge abmaläcema.

⁹ Yepä teepi äblicäco lecaleca padare pepu mule acnetneja, ingle nata iyeta biname cina teeme buduma ne jääpänusi, epu pana Yanes Yambres naabime buduma te lipu pajecu me äbituji.

Paulo me Ceräcerägäabu Umle Mene Timoti täapume

¹⁰ Timoti, maane cäme abiberäja ne piyepu ire-clota mule ne ituge äcwetna. Cane liiyeme ericne-nine, maane cuta piyeme. Maane cebine ingwe ituge äcwi ätrunga mule cabu, cängena lenaja cabu, owecu mule cabu, mäpu cabu ämyemutana cabu,

¹¹ cewe oocanena cabu. Cebine lipu ituge sabe wawena meebine cuta piyepu. Maane umle gäte, ngena mule cina läbitipesi cäme täapume Antiyoka je, Ikoniya je, Lustra je, biname cina lipu mage sabe nawenanepesi puma, yepä Acejiyame te cebine nasatanepi iyeta cabu ca.

¹² Yoo iyeta laati bemi singi Acejiyame me singi ibi lenajame Keriso Yeesu cama alenglecäjame, teebibine pepu sabe wawena birige.

¹³ Yepä conocono biname piiyepu walya angletne-jayame, teepi niiya cabu ca iyeta niyarage me läbitininusi. Teepi poto biname bine yaangletnäjemusii piiyepu teemämu langletnäjinusii.

¹⁴ Yepä maane te gone toraca mene ne yaabmalute, meebine lui mene ituge abiberäja, piiyepu maane lui mene ne jäätrungepete. Maane umle gäte mäame abiberäja biname laati bage.

¹⁵ Maane ngene gone ätrimela, egä bägrä matikäli cabu ca maane umle äbitujite Oogäräneji mene. Teepi ibibi gemi meebine abiberäjame ireclota poto cidi me, lui ireclota ne biname cina jääpänuusi, ätrunga ne liba yaacitusi Keriso Yeesu cabu me.

¹⁶ Iyeta Oogäräneji mene lui täapume Acejiyame te ituge ngene atwanena ceera, miiji gemi abiberäjame, niiya mule awabudnitame, ablawejjame, gaabe awabame conocäco ireclota cabu me.

¹⁷ Siige lui biname te Acejiyame me kaake-sea jaawenuge, tabe mage umle cama piiyepu cängena amacetnäjäneji birige miijimiji mule bine wawenetnäjame.

4

¹ Acejiyame piiyepu Keriso Yeesu, lui te cirege budre biname piiyepu ireclota biname bine atrana, cane teeme opo gaabe je ai umle mene naajenine! Ingle Keriso Yeesu te cire tacnenutepi

biname bine waadename, cane peei name pi naajenine

² maane bäärmii agedname, mene jajanename, ngānu gyene miiji padare coo lica. Maane biname bine ätrunga me jebenemepi, egä määme mene lui toraca gyene; maane teebibine eblawäjemepi, kokre ecäremepi, cāngena ebiberäjemepi.

³ Padare te tädenige, biname cina liba singi lica ätecijame toraca mene ne Keriso poto cidi me, yepä teepi teeme singi bine pa yääcwetnemepesi, pa jäärngemepesi abiberäja biname bine, teeme singi ibi lui cina yaabiberäjimusii.

⁴ Teepi toraca mene ne kaake ca pa yääcelyärepesi, pa latatrongäripesi gidä mene ätecijame.

⁵ Yepä maane te ireire lenajame iyeta padare cabu; näämyemutepi cewe oocanena cabu, määme bäärmii kaakesea jebenepi, piiyepu Acejiyame me kaakesea bāgrä te ngena bine wawenname, maane iyeta peei bine jebenemepi.

⁶ Padare te bii tatyaramtige cane uudi apirame, epu pana Acejiyame ne lipu gwidape ca yiiwärajusi. Siige padare age sena cane ai ireclota ne abmalame.

⁷ Cane miijirage cubu itu tiicumene, cāme uuwama ne itu timlitumene, ätrunga ne lica itu sebma-lumene.

⁸ Siige Acejiyame te cāme daremu ne itu secitumi, siige joomlenige. Pui lui niinäce manu daremu gyene, tabe lui yääcāranemuge iyeta biname bine, lui cina conocāco gemi Acejiyame me opo gaabe je Keriso me kaakesea name pi. Yageyame Yeesu Keriso lui te conocāco atrana

biname gyene, tabe te cäme daremu cire näcärepi atrana bimü cabu piyepu cuta cire yäcäranemepi pui yepä daremu iyeta eei bine, lui cina baborage singi gemi tabe acnenutame.

Mene Timotirage bau me

⁹ Ngena ne gone taawenumi, watata tädepi cebine päpäname.

¹⁰ Deemas singi läbitepi gawecewe mule tääpume, siige nabmalepi cebine, lädepi Tesalonika me. Kreskes lädepi Galatiya me, piyepu Taitus lädepi Dalmatiya me.

¹¹ Yepä Luuka taatu sine cane cama. Toomlepi Mareko ne, secanepi aima, ingle tabe miijirage gyene cebine ätityerame.

¹² Yepä Tukikus ne cane ituge ätyepa Epeso me.

¹³ Maane liba tädepi, cäme gäbu gwidape nacanepi, Trooasi je lui saabmalepene Karpus cama. Cäme peba cuta nawademepi, cuta maamoi tääpe cabu lui oogäräneji nawademepi.

¹⁴ Aleksanda, laati te gwidape bine jaawenimuge kopa ayana ca, cebine mage niijarage nawenumi. Yageyame te pagege ceera teeme peei niija daremu.

¹⁵ Maane cängena ire teeme tääpume, ingle tabe magerage mime mene niciseräjipi.

¹⁶ Cebine liba ciitacorage atrana puupu me nacanepesi, nuuja te lica nätityärepi, yepä teepi iyeta nabmalepesi cebine. Cane irecu ätumutenine, egä Acejiyame te gone daremu jaawenimuge.

¹⁷ Yepä Acejiyame cane cama puga ge, kokre näcärepi cane Miiji Mene iyeta jajanenname iyeta Acejiyame umle cäco biname bine, lui puga ge

mene iiwana puupu cabu; siige Acejiyame te nasatepi budre cabu ca.

¹⁸ Piiyepu Yageyame te pa nasatepi iyeta ni-iyaniya gwidape cabu ca, siige cängenarage cire nacanepi cabu me, tabe luma mope biname me enajenige. Teebine yaawepyeräjesi iyeteta, iyeteta. Ai mene toraca gyene.

Paulo me Yewo Mene Timoti bau me

¹⁹ Prisila teeme rooriye Akwila naabine jaawablepi. Cuta jewablepi Onesiporus ne teeme ingle cama.

²⁰ Eratus Korinito jage, yepä Tropimus ne cane saabmalepene Miletu je, ingle tabe pita cama ge.

²¹ Ngena ne gone taawenumi, watata tädepi aima, ingwe ca gäbu padare te page tädepi.

Ebulus naawablenige meebine, Pudenus, Linus, Klaudiya piiyepu iyeta poto ätrunga biname lui cina ama, teepi naawablenisi meebine.

²² Yageyame yaanajepi mäame seemo cama. Acejiyame me miiji te weeme iyeta bime cabu lenajame.

Cane ngii Paulo. Siige cäme mene ngälu peese.

Ireclota Mene
The New Testament in the Bine Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bine long Niugini

Copyright © 1993 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Bine

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

0b7e6c06-9d83-54ea-bc99-bd2fbd2dfe4